

Klart språk og medborgerskap – Skandinavisk forskningskonferanse om Klarspråk

Program for sesjoner

Dag 1: 22. mai

	LOFTET	STALLEN
10:40 – 11:10	<p>Anna Senje, seniorrådgiver i Språkrådet</p> <p>Forsøk på å beskrive det ugjennomtrengelige. Om arbeid med lovtekster</p>	<p>Ruth Vatvedt Fjeld, professor ved Institutt for lingvistiske og nordiske studier, UiO</p> <p>Hva kjennetegner språket i dommer?</p>
11:20 – 11:50	<p>Heidi Bunæs Eklund, språkkonsulent, NTB Arkitektst</p> <p>Klarspråk – forståelig for alle?</p>	<p>Elisabeth Harlem Eide, jurist og medlem i sekretariatet for Opplæringsutvalget</p> <p>På vei mot et klarere språk i opplæringsloven</p>
13:10 – 13:40	<p>Karsten Pedersen, Institut for Kommunikation og Humanistisk Videnskab, Roskilde Universitet</p> <p>Erfaringer fra implementeringen af en klarsprogsindsats i en mindre dansk kommune</p>	<p>Claes Ohlsson, Institutionen för svenska språket, Linnéuniversitetet</p> <p>Vårdat, enkelt och begripligt i relation till funktionellt, tydligt och effektivt? Det svenska klarspråksarbetet i Ijuset av New Public Management</p>
13:50 – 14:20	<p>Eva Havnerås, jurist fra UiO</p> <p>Kommunikasjon av juridiske tekster – en studie av det skjønsmessige vilkåret "tilfredsstillande utbytte" i Opplæringslova §5-1 første ledd</p>	<p>Tove Stjern Frønes, Institutt for lærerutdanning og skoleforskning, Universitetet i Oslo</p> <p>Ungdommers forståelse og navigasjon i nett-tekster</p>

<p>14:30-15:00</p>	<p>Joacim Lindh, Institutionen för svenske språket, Linnéuniversitetet</p> <p>Tolkning i rättssalen – ett språkförståelseproblem?</p>	<p>Maria Sørup, sprogkonsulent, SKAT</p> <p>Sprogarbejde i SKAT 2.0 – klarsprogets kolleger: handling og proces</p>
<p>15:10 – 15:40</p>	<p>Margrete Kilde Nes, språkkonsulent, NTB Arkitekt</p> <p>«Det tar vi i forarbeidene» - et innspill om lovens klarspråklige potensial</p>	<p>Johan Tønnesson, professor ved Institutt for lingvistiske og nordiske studier, UiO</p> <p>Retorisk klarspråkblikk på lokal konsekvensutredning</p>
<p>16:25-16:55</p>		<p>Gunilla Byrman & Astrid Skoglund, Institutionen för svenska språket, Linnéuniversitetet</p> <p>Textstruktur, röster och genuskonstruktioner i domar om fridskränkning och våldtäkt</p>

Dag 2: 23. mai

	LOFTET	STALLEN
10:10 – 10:50	<p>Heidi Bunæs Eklund & Jostein Ryssevik, NTB Arkitektst</p> <p>Å måle effekten av klarspråksarbeid - en språkkonsulent og en samfunnsviter deler av sine erfaringer</p>	<p>Kaja Falck-Ytter, master i klarspråk fra NTNU</p> <p>Fagspråk og klarspråk — lar det seg forene?</p>
11:00 – 11:30	<p>Ida Seljeseth, Institutt for lingvistiske og nordiske studier, UiO</p> <p>Hva betyr språk, tekst, kommunikasjon og demokrati i norsk klarspråksdiskurs</p>	<p>Jan Svennevig, professor ved Senter for flerspråklighet, UiO</p> <p>Forenkling og tilpasning til andrespråksbrukere i samtaler i helsesektoren</p>
11:40– 12:10	<p>Prof.dr. Melanie Siegel, Hochschule Darmstadt, Prof. Dorothee Beermann, NTNU & Prof.em. Lars Hellan, NTNU</p> <p>Et komparativt Klarspråk-initiativ for norsk og tysk</p>	<p>Jon Christian F. Nordrum, Institutt for offentlig rett, UiO</p> <p>Hvordan lage forståelige regler i opplæringslova som samtidig åpner for skjønn – bruk av språkundørsøkelser i praktisk lovgivningsarbeid</p>